



## CE-Kennzeichnung

CE marking  
Marquage CE

Der Hersteller  
The manufacturer  
Le fabricant

**Schenger GmbH**  
**Austr. 92**  
**74076 Heilbronn**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für feste Brennstoffe“ mit der Handelsbezeichnung  
*declares under our responsibility that the produkt "Room heater by solid fuel" with trade name*  
*certifie par la présente que le produit «appareil de chauffage utilisant du combustible solide» portant la désignation commerciale*

### HP07

**konform ist mit den Bestimmungen der**  
*is in conformity with the requirements of*  
*est conforme aux dispositions de*

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011**  
*EU-Construction products directive (EU) Nr. 305/2011*  
*la directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011*

**und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:**  
*and with the following European harmonised standards:*  
*et qu'il satisfait aux normes harmonisées suivantes:*

### EN 14785:2006-09/Ber 1:2007-10

**Eine Prüfung des „Raumheizers zur Verfeuerung von Holzpellets“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der notifizierten Prüfstelle:**  
*Test for "Residential space heating appliances fired by wood pellets" according with standard requirements carried out by the notified body:*  
*La conformité de l'«appareil de chauffage à combustion de granulés de bois» avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de l'organisme de contrôle agréé:*

#### Name der anerkannten Prüfstelle:

*Name of recognized testing lab:/ Nom de l'organisme de contrôle agréé:*

TüV Süd Industrie Service GmbH  
Feuerungs- und Waermetechnik  
Ridlerstrasse 65,80339 Munich  
Notified Body 0036 according to CPR  
Report no. W-O 1597-00/22

#### Wirkungsgrad und Emissionen

*Efficiency and Emissions/ Rendement et émissions*

<b>Brennstoff</b> <i>Fuel/ Combustible</i>	<b>Wärmeleistung</b> <i>Performance</i> <i>Performance</i>	<b>Wirkungsgrad %</b> <i>Efficiency %</i> <i>Rendement %</i>	<b>CO</b> <i>mg/m3</i> <i>13% O2</i>	<b>NOx</b> <i>mg/m3</i> <i>13% O2</i>	<b>OGC</b> <i>mg/m3</i> <i>13% O2</i>	<b>Staub</b> <i>Dust particles/ Particules fines</i> <i>mg/m3 13% O2</i>
<b>Holzpellets</b> <i>Wood pellet</i> <i>Granulés de bois</i>	<b>Nenn-/ Nom./ Nom.</b> <b>Teillast-/ Red./ Min.</b>	≥ 92,3 ≥ 95,1	≤ 50 ≤ 195	≤ 70 ≤ 91	≤ 1 ≤ 7	≤ 13 ≤ 6

Heilbronn, 15.07.2022

**Geschäftsleitung**  
*Company Management*  
*La Direction de l'entreprise*

Lijun Shen

**Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung/Montageanleitung sind zu beachten.**

*Follow the safety informations in the installation and operation instructions.*

*Veillez-vous conformer aux consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel.*



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**DECLARATION OF CONFORMITY EU (DoC)**  
**DECLARATION DE CONFORMITE EU**

**In Übereinstimmung mit der Richtlinie:**

*According to the directive:*  
*En accord avec le directive:*

**EMCD (2014/30/EU)**  
**LVD (2014/35/EU)**  
**RED (2014/53/EU)**  
**RoHS (2011/65/EU)**  
**EcoDesign (2009/125/EC)**

**Gerätetyp/ Product-type/ Type de produit:**

**Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets  
ohne Brauchwassererwärmung**  
*Residential space heating appliances fired by wood pellets  
without domestic water heating*  
*Appareil de chauffage à combustion de granulés de bois  
sans chauffage de l'eau domestique*

**Handelsname/ Trademark/ Marque de commerce:**

SCHENGER

**Modell/ Type/ Modèle:**

HP07

**Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

220710

*Unique identification code of the product type:*

*Code d'identification unique de type de produit:*

**Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant:**

Schenger GmbH

Austr. 92

74076 Heilbronn

**Die harmonisierten Normen oder die technischen Spezifikationen, die in Übereinstimmung mit den Sicherheitsregeln, die in der EU gültig sind, angewendet worden sind, sind folgende:**  
*The following harmonised standards or technical specifications which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied:*

*Les normes harmonisées ou les spécifications techniques qui ont été appliquées selon toutes les règles de l'art en matière de sécurité en vigueur dans la EU sont:*

EN 60335-1:2020  
EN 60335-2-102:2017  
EN 50581:2012  
EN 55014-1:2018  
EN 55014-2:2020  
EN 62233:2008

EN 55022:2010-12  
EN 55024:2016-05  
EN 60730-1:2017  
EN 60730-2-1:1997  
EN 60730-2-5:2020  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2020  
EN 61000-4-1:2007  
EN 61000-4-2:2009  
EN 61000-4-3:2011  
EN 61000-4-4:2013

EN 61000-4-5:2019  
EN 61000-4-6:2014  
EN 300220-1:2017  
EN 300220-2:2017  
EN 301489-1:2017  
EN 301489-3:2017  
EN 55032:2016  
EN 301489-17:2017  
+ FCC Part 15 rules 47  
EN 60950-1:2007  
Commission Regulation  
(EU) 2015/1185

**Der Hersteller erklärt in Eigenverantwortung, dass die Geräte den vorgesehenen grundlegenden Anforderungen der oben erwähnten Richtlinien entsprechen.**

*The manufacture declare under sole responsibility that the products follow the essential requirements foreseen by the above mentioned Directives.*

*Le qualité de fabricant déclare sous ma propre responsabilité que les appareils sont conformes aux exigences essentielles prévues par les directives susmentionnées.*

**Lijun Shen, Geschäftsleitung**

*(Name und Funktion/ Name and Function/ Nom et Fonction)*

**15.07.2022, Heilbronn**

*(Datum und Ort/ Date and Place/ Date et Lieu)*



*(Unterschrift / Signature / Signature)*

**Produktdatenblatt gemäß (EU) 2015/1186 Anhang IV***Product data sheet in accordance to (EU) 2015/1186 IV**Label énergétique et fiche produit selon les normes (EU) 2015/1186 Annexe IV*

<b>Warenzeichen/ Trademark/ Marque</b>	Schenger GmbH	
<b>Modell/ Model/ Modèle</b>	HP07	
<b>Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe énergétique</b>	A++	
<b>Direkte Wärmeleistung/ Direct heat output/ Puissance thermique directe</b>	8,0	kW
<b>Indirekte Wärmeleistung/ Indirect heat output/ Puissance thermique indirecte</b>	-	kW
<b>Energieeffizienzindex (EEI)/ Energy efficiency index/ Indice d'efficacité énergétique</b>	130	
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung</b> <i>Energy efficiency at nominal heat output/ Efficacité énergétique du combustible à puissance nominale</i>	≥ 92,3	%
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast</b> <i>Energy efficiency at minimum load/ Efficacité énergétique du combustible à charge minimum</i>	≥ 95,1	%
<b>Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes.</b> <i>Specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater.</i> <i>Mesures préventives recommandées pour le montage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage centralisé.</i>		
Das Gerät ist nur für die Wohnraumbeheizung zugelassen. <i>The appliance is approved for domestic heating only./ L'appareil ne peut être utilisé que dans un foyer d'habitation.</i>		
Diese Feuerstätte darf nicht verändert werden! <i>The appliance must not be modified!/ L'appareil ne doit en aucun cas subir de modifications!</i>		
Das Gerät muss unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheitsabstände aufgestellt werden. <i>The appliance must be set up in compliance with the prescribed safety distances.</i> <i>L'appareil doit être installé conformément aux distances de sécurité prescrites.</i>		
Das Gerät ist regelmäßig zu reinigen. <i>The appliance has to be cleaned regularly. / Veuillez nettoyer l'appareil régulièrement.</i>		

Name und Anschrift des Lieferanten		SCHENGER GmbH Austraße 92 74076 Heilbronn			
Modellkennung		HP		07	
Gleichwertige Modelle					
Prüfberichte		W-O 1597-00/22 - NB 0036			
Angewendete harmonisierte Normen		EN 14785:2006-09/Ber 1:2007-10			
Andere angewend. Normen od. techn. Spezifikationen		DIN 18897-1:2005 (DIBt)			
Indirekte Heizfunktion		nein			
Direkte Wärmeleistung		8,0	kW		
Indirekte Wärmeleistung		0,0	kW		
Energieeffizienzindex (EEI)		130	-		
<b>Brennstoff</b>		Bevorzugter Brennstoff:	Sonstige geeignete Brennstoffe:	Raumh.-Jahresn. $\eta_s$ [%]	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung PM OGC CO NO <sub>x</sub> bei 13 % O <sub>2</sub> [mg/m <sup>3</sup> ]
Scheitholz, Feuchtigkeit ≤ 25 %		nein	nein		Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung PM OGC CO NO <sub>x</sub> bei 13 % O <sub>2</sub> [mg/m <sup>3</sup> ]
Pressholz, Feuchtigkeit < 12 %		ja	nein	≥ 92,3	≤13 ≤1 ≤50 ≤70 ≤6 ≤7 ≤195 ≤91
Sonstige holzartige Biomasse		nein	nein		
Nicht-holzartige Biomasse		nein	nein		
Anthrazit und Trockendampfkohle		nein	nein		
Steinkohlenkoks		nein	nein		
Schwelkoks		nein	nein		
Bituminöse Kohle		nein	nein		
Braunkohlenbriketts		nein	nein		
Torfbriketts		nein	nein		
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen		nein	nein		
Sonstige fossile Brennstoffe		nein	nein		
Briketts a. einer Mischung a. Biomasse u. fossilen Br.		nein	nein		
Sonstige Mischung a. Biomasse u. festen Brennstoffen		nein	nein		
<b>Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoffen</b>					
Angabe		Symbol	Wert	Einheit	Angabe
<b>Wärmeleistung</b>					<b>Thermischer Wirkungsgrad (auf Grundlage des NCV)</b>
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	8,0	kW		thermischer Wirkungsgrad $\eta_{th, nom}$
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P <sub>min</sub>	3,9	kW		thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärme- $\eta_{th, min}$
<b>Hilfsstromverbrauch</b>					<b>Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle</b>
Bei Nennwärmeleistung	e <sub>l, max</sub>	0,048	kW		einstufige Wärmeleistung, keine Raumtempkontrolle
Bei Mindestwärmeleistung	e <sub>l, min</sub>	0,039	kW		zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtempkontrolle
Im Bereitschaftszustand	e <sub>l, SB</sub>	0,003	kW		Raumtempkontrolle mit mechanischem Thermostat
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle
Leistungsbedarf der Pilotflamme (sow. vorhanden)	P <sub>pilot</sub>	N.A.	kW		mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
					mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung
					<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>
					Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
					Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster
					mit Fernbedienungsoption
Name und Unterschrift		Lijun Shen, Geschäftsleitung			
<b>Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes</b>					
Das Gerät ist nur für die Wohnraumbeheizung zugelassen. Diese Feuerstätte darf nicht verändert werden. Das Gerät muss unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheitsabstände aufgestellt werden. Das Gerät ist regelmäßig zu reinigen.					
<b>Informationen zur Zerlegung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung am Ende des Lebenszyklus</b>					
Eine Entsorgung des Gerätes über den normalen Haushaltsabfall ist nicht zulässig. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Das Gerät/ die Komponenten bestehen aus Werkstoffen, die von Recyclinghöfen wiederverwendet werden können. Bei der Zerlegung des Gerätes sollen mögliche Umweltwirkungen soweit wie möglich reduziert werden.					

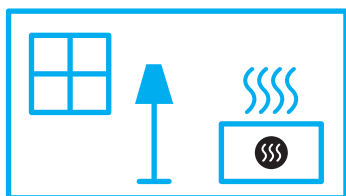


**ENERG**  
енергия · ενεργεια



**Schenger**

**HP07**



**8,0**  
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186